

www.Sanatan



Dharm.net

Ram Navmi



Inhoudsopgave

Ram Navmi.....	3
Voorbeeldig zijn.....	4
Shri Ram Chalisa.....	5
Shri Ramchandra kripalu.....	9



Ram Navmi

Ram Navmi is de geboortedag van Shri Ram, de zevende Avatar van Vishnu Bhagvaan. Tevens is het de trouwdag van Ram Bhagvaan en Sita Mata. Deze heilige dag wordt gevierd op de negende dag van de lichte maanhelft van de maand Chaitra en valt direct na de eerste Navratri.

Ram Bhagvaan is heel belangrijk geweest en Zijn leven staat beschreven in de Ramayan. In de Ramayan kunnen we lezen hoe de ideale mens hoort te zijn en hoe een samenleving idealiter ingericht en geregeerd hoort te worden (Ramraj). Ram Bhagvaan is dan ook Maryada Purushottama, degene die nooit van het pad van Dharm afweek. Een ieder doet er goed aan om de Ramayan te lezen en een voorbeeld aan Hem te nemen. Hij is de ideale zoon, de ideale broer, de ideale echtgenoot en zelfs de ideale vijand!

De Ramayan heeft dan ook een enorme impact gehad, niet alleen in India, maar ook in Thailand, Indonesië, Maleisië, Bali, Cambodja, en andere Zuid-Oost Aziatische landen. Bekende vertalingen van de Ramayan door de eeuwen heen in deze landen zijn o.a.: Serat Kanda, Ramayana Sasak, Rama Kling, Rama Kidung Bali, Rama Tambang, Hikayat Seri Rama,

Phra Lak Phra Lam, Khvay Thurap. Verspreid over heel Zuid-Oost Azië vinden we eeuwenoude tempels met reliëfs die de Ramayan uitbeelden en tot op de dag van vandaag zijn schaduwspelen over Ram Bhagvaan erg populair in deze landen.

Zelfs de Indonesiërs die al generaties Mohammedaan zijn, geven de Ramayan een belangrijke plaats in hun leven. Ook al zijn ze geen Hindu meer, hun cultuur blijft voor een groot deel uit de Ramayan bestaan.

Op Ram Navmi zelf wordt in de ochtend begonnen met een puja voor Surya Dev en om 12 uur 's middags, het tijdstip waarop Ram Bhagvaan geboren is, wordt een speciale puja gehouden. Er worden bhajans en kirtans ter ere van Shri Ram gezongen en Murti's van Ram Bhagvaan, Sita Mata en Shri Lakshman worden mooi versierd met bloemen en ornamenten. In Mandirs worden behalve puja's ook Murti's van Ram Bhagvaan als baby in een wiegje heen en weer geschommeld. In Ayodhya zelf nemen honderdduizenden mensen een duik in de rivier Sarayu en in Pondicherry wordt een groot festival gehouden. Ook optochten met Murti's van Ram Bhagvaan, Sita Mata en Shri Lakshman vinden plaats. Uiteraard wordt er op deze heilige dag ook uitgebreid gelezen uit de Ramayan.

Voorbeeldig zijn

Wie jongere broers of zussen heeft, zal vaker gehoord hebben dat hij een voorbeeld moet zijn voor de anderen. Bij ruzies krijgt de oudste meestal wel te horen dat hij beter moet weten omdat hij ouder is, ook al weten de ouders niet eens wat er aan de hand is.

Als je dit als kind zijnde hoort dan is het allemaal oneerlijk, want jij krijgt altijd de schuld en die kleine heeft altijd alles goed gedaan. Het is alsof jij van alles verkeerd hebt gedaan, terwijl dat niet eens zo vaak het geval hoeft te zijn.

Naarmate je ouder wordt, zal je wel zien dat je jongere broers en zussen het gedrag van de ouderen beginnen over te nemen en dan begin je te denken aan wat je vroeger altijd hoorde, namelijk dat je een voorbeeldfunctie hebt.

Dat je geen jongere broers of zussen hebt, betekent overigens niet dat je geen voorbeeld bent, deze functie kan je ook vervullen voor burens, vrienden en anderen. Sowieso zal je deze later vervullen voor je eigen kinderen, zij zullen naar jou kijken en doen wat papa of mama doet.

Het is belangrijk om bezig te zijn te zijn met het vervullen van die voorbeeldfunctie, zelfs als je in jouw ogen op dat moment voor niemand een voorbeeld bent. Beginnen een goed voorbeeld te zijn op het moment dat jij denkt dat iemand je als voorbeeld ziet, is al te laat. Jij hebt namelijk die standaard, die jij wil neerzetten voor een ander, nog niet de jouwe gemaakt. Je zal je er dus niet volledig aan kunnen houden en dus zal je dat ook niet over kunnen dragen aan een ander. Een goed voorbeeld zijn zal daarmee dus ook niet lukken.

Dit is exact het principe dat Bhagvaan in Zijn Avatar als Maryada Purushottam Shri Ram aan ons heeft gegeven. Ram Bhagvaan volgde van kleins af aan de Dharm zo strikt dat Hij wordt gezien als de ideale zoon, de ideale broer, de ideale echtgenoot en zelfs de ideale vijand. In onze rijke Hindugeschiedenis zien we dat de Dharm altijd overwint en dat wie gezegend is door Bhagvaan al zijn problemen zal overwinnen. Naast dit alles is Bhagvaan Shri Ram natuurlijk ook het ideale voorbeeld en gelukkig niet alleen voor Hindu's, maar voor heel de mensheid.



Shri Ram Chalisa

दोहा - Dohá

गणपति चरण सरोज गहि, चरणोदक धरि भाल ।
लिखौं विमल रामावली, सुमिरि अंजनीलाल ॥

*Ganapati charan saroj gahi, charanodak dhari bhál.
Likhaun vimal Rámávali, sumiri Anjaníalál.*

राम चरित वर्णन करौं, रामहिं हृदय मनाई ।
मदन कदन रत राखि सिर, मन कहूँ ताप मिटाई ॥

*Rám charit varnan karaun, Rámahin hriday manái.
Madan kadan rat rákhi sir, man kahan táp mitái.*

राम सनेह जासु उर होई ।
महा भाग्यशाली नर सोई ॥

*Ram saneh jásu ur hoí,
Mahá bhágyashálee nar soí.*

राक्षस दल संहारी जै जै ।
महा पतित तनु तारी जै जै ॥

*Rákshas dal sanháree jai jai,
Mahá patit tanu táree jai jai.*

चौपाई - Chaupáí

राम रमापति रघुपति जै जै ।
महा लोकपति जगपति जै जै ॥

*Rám Ramápati Raghupati jai jai,
Mahá Lokpati Jagpati jai jai.*

राजित जनक दुलारी जै जै ।
महिनन्दिनी प्रभु प्यारी जै जै ॥

*Rájit Janak duláree jai jai,
Mahinandinee Prabhu pyáree jai jai.*

रातिहुं दिवस राम धुन जाहीं ।
मगन रहत मन तन दुख नाहीं ॥

*Rátihun divas Rám dhun jáhín,
Magan rahat man tan dukh náhín.*

राम नाम जो निशदिन गावत ।
मन वांछित फल निश्चय पावत ॥

*Rám nám jo nishdin gávat,
Man vanchit phal nishchay pávat.*

रामयुधसर जेहिं कर साजत ।
मन मनोज लखि कोटिहुं लाजत ॥

*Rámyudhsar jehin kar sájat,
Man manoj lakhi kotihun lájat.*

राखहु लाज हमारी जै जै ।
महिमा अगम तुम्हारी जै जै ॥

*Rákhahu láj hamáree jai jai,
Mahimá agam Tumháree jai jai.*

Glorie aan U, aan wie ik verzoek mijn eer te behouden.
Glorie aan U, wiens grootsheid ondoorgrondelijk is.

राजीव नयन मुनिन मन मोहै ।
मुकुट मनोहर सिर पर सोहै ॥

*Rājív nayan munin man mohai,
Mukut manohar sir par sohai.*

राजित मृदुल गात शुचि आनन ।
मकराकृत कुण्डल दुहुँ कानन ॥

*Rājít mridul gát shuchi ánan,
Makarákrit kundal duhun kánan.*

रामचन्द्र सर्वोत्तम जै जै ।
मर्यादा पुरुषोत्तम जै जै ॥

*Rámchandra sarvottam jai jai,
Maryádá Purushottam jai jai.*

राम नाम गुण अगन अनन्ता ।
मनन करत शारद श्रुति सन्ता ॥

*Rám nám gun agan anantá,
Manan karat shárad shruti santá.*

राति दिवस ध्यावहु मन रामा ।
मन रंजन भंजन भव दामा ॥

*Ráti divas dhyávahu man Rámá,
Man ranjan bhanjan bhav dámá.*

राज भवन संग में नहीं जैहें ।
मन के ही मन में रहि जैहें ॥

*Rāj bhavan sang men nahin jaihen,
Man ke hí man men rahi jaihen.*

रामहिं नाम अन्त सुख दैहें ।
मन गढ़न्त गप काम न ऐहें ॥

*Rámahin nám ant sukh daihen,
Man gadhant gap kám na aihen.*

राम कहानी रामहिं सुनिहें ।
महिमा राम तबै मन गुनिहें ॥

*Rám kahání Rámahin sunihen,
Mahimá Rám tabai man gunihen.*

रामहि महुँ जो नित चित राखिहें ।
मधुकर सरिस मधुर रस चाखिहें ॥

*Rámhi mahan jo nit chit rákhihen,
Madhukar saris madhur ras chákhíhen.*

राग रंग कहुँ कीर्तन ठानिहें ।
मस्ता त्यागि एक रस जानिहें ॥

*Rág rang kahun kirtan thánihen,
Mamata tyági ek ras jánihen.*

राम कृपा तिन्हीं पर होईहें ।
मन वांछित फल अभिमत पैहें ॥

*Rám kripá tinhin par hoíhen,
Man vánchhit phal abhimat paihen.*

राक्षस दमन कियो जो क्षण में ।
महा बह्नि बनि विचर्यो वन में ॥

*Rákshas daman kiyo jo kshan men,
Mahá banhi bani vicharyo van men.*

रावणादि हति गति दै दिन्हों ।
महिरावणहिं सियहित वध कीन्हों ॥

*Rávanádi hati gati dai dinhon,
Mahirávanahin Siyahit vadh kínhon.*

राम बाण सुत सुरसरिधारा ।
महापातकिहुँ गति दै डारा ॥

*Rám bán sut surasaridhára,
Mahápátkihun gati dai dára.*

राम रमित जग अमित अनन्ता ।
महिमा कहि न सकहिं श्रुति सन्ता ॥

*Rám ramit jag amit anantá,
Mahimá kahi na sakhin shruti santá.*

राम नाम जोई देत भुलाई ।
महा निशा सोइ लेत बुलाई ॥

*Rám nám joí det bhuláí,
Mahá nishá soi let buláí.*

राम बिना उर होत अंधेरा ।
मन सोही दुख सहत घनेरा ॥

*Rám biná ur hot andherá,
Man sohí dukh sahat ghanerá.*

रामहि आदि अनादि कहावत ।
महाव्रती शंकर गुण गावत ॥

*Rámahi ádi anádi kahávat,
Mahávratí Shankar gun gávat.*

राम नाम लोहि ब्रह्म अपारा ।
महिकर भार शेष सिर धारा ॥

*Rám nám lohi Brahma apará,
Mahikar bhár shesh sir dhára.*

राखि राम हिय शम्भु सुजाना ।
महा घोर विष किन्ह्यो पाना ॥

*Rákhí Rám hiya Shambhu sujáná,
Mahá ghor vish kinhyo páná.*

रामहि महि लखि लेख महेशु ।
महा पूज्य करि दियो गणेशु ॥

*Rámahi mahi lakhi lekh Maheshu,
Mahá puja kari diyo Ganeshu.*

राम रमित रस घटित भक्ति घट ।
मन के भजतहिं खुलत प्रेम पट ॥

*Rám Ramit ras ghatit bhakti ghat,
Man ke bhajatahin khulat prem pat.*

राजित राम जिनहिं उर अन्तर ।
महावीर सम भक्त निरन्तर ॥

*Rájít Rám jinahin ur antar,
Mahávír sam bhakt nirantar.*

रामहि लेवत एक सहारा ।
महासिन्धु कपि कीन्हेसि पारा ॥

*Rámahi levat ek sahára,
Mahásindhu Kapi kínhesi párá.*

राम नाम रसना रस शोभा ।
मर्दन काम क्रोध मद लोभा ॥

*Rám nám rasná ras shobhá,
Mardan kám krodh mad lobhá.*

राम चरित भजि भयो सुजाता ।
महादेव मुक्ति के दाता ॥

*Rám charit bhaji bhayo sugyátá,
Mahádev mukti ke dátá.*

रामहि जपत मित्त भव शूला ।
राममंत्र यह मंगलमूला ॥

*Rámahi japat mitat bhav shúlá,
Rámmantra yah mangalmúlá.*

राम नाम जपि जो न सुधारा ।
मन पिशाच सो निपट गंवारा ॥

*Rám nám japi jo na sudhára,
Man pishách so nipat ganvárá.*

राम की महिमा कहँ लग गाऊँ ।
मति मलिन मन पार न पाऊँ ॥

*Rám kí mahímá kahan lag gáún,
Mati malin man pâr na páún.*

रामावली उस लिखि चालीसा ।
मति अनुसार ध्यान गौरीसा ॥

*Rámávalí us likhi chálísá,
Mati anusár dhyán gorísá.*

रामहि सुन्दर रचि रस पागा ।
मठ दुर्वासा निकट प्रयागा ॥

*Rámahi sundar rachi ras págá,
Math Durvásá nikat Prayágá.*

रामभक्त यहि जो नित ध्यावहिं ।
मनवांछित फल निश्चय पावहिं ॥

*Rámbhakt yahi jo nit dhyávahin,
Manváchhit phal nishchay pávahin.*

दोहा - Dohá

राम नाम नित भजहु मन, रातिहुँ दिन चित लाई ।
ममता मत्सर मलिनता, मनस्ताप मिटि जाई ॥

*Rám nám nit bhajahu man, Rátihun din chit láí.
Mamtá matsar malinatá, Manastáp miti jáí.*

राम का तिथि बुध रोहिणी, रामावली किया भास ।
मान सहस्र भजु दृग समेत, मगसर सुन्दरदास ॥

*Rám ká tithi budh Rohiní, Rámávalí kiyá bhás.
Mán sagastra bhaju drig samet, Magsar Sundardás.*

Shri Ramchandra kripalu

श्री रामचन्द्र कृपालु भजु मन, हरण भव भय दारुणम् ।
नव कंज लोचन कंज मुख, कर कंज पद कंजारुणम् ॥

Shrī Rámchandra kripálu bhaju man, haran bhav bhay dárunam, nav kanj lochan kanj mukh, kar kanj pad kanjárūnam.

O geest, herinner Shri Ram, de Heer van compassie die zelfs de meest verschrikkelijke angst van het leven zal vernietigen. Zijn ogen zijn als pas opgebloeide lotusbloemen in Zijn lotusachtige gezicht, net zoals de lotus zijn handen en zijn voeten zijn als rossige lotussen.

कन्दर्प अगणित अमित छवि, नवनील नीरज सुन्दरम् ।
पट पीत मानहुंतडित रुचि शुचि, नौमि जनक सुतावरम् ॥

Kandarp aganit amit chhavi, navnil níraj sundaram, pat pít mánhuntDit ruchi shuchi, naumi janak sutávaram.

Met uiterste nederigheid betuig ik mijn respect aan de metgezel van Sita Mata, Shri Ramchandra, wiens grenzeloze pracht menigten van liefdesgoden overtreft. Hij is zo aantrekkelijk als de blauwe wolken vol met regen. De gele gewaden op Zijn lichaam, prachtig schoon en heilig, zijn zo charmant als bliksemflitsen.

भजु दीनबन्धु दिनेश दानव, दैत्य-वंश निकन्दनम् ।
रघुनन्द आनन्द कन्द कौशल, चन्द दशरथ नन्दनम् ॥

Bhaju dínbandhu dinesh dánav, daitya-vansh nikandanam, Raghunand ánand kand kaushal, chand Dashrath nandanam.

Mediteer op Shri Ram, het grote plezier van het huis van Raghu, wortel van alle vreugde, kalmerend als de maan voor de Koshala's, de zoon van Dashrath, sympathiek voor degenen zonder de basisbehoeften voor het leven, afstammeling van de Surya Vansh en de vernietiger van de demonen en daitya's.

सिर मुकुट कुण्डल तिलक चारु, उदार अंग विभूषणम् ।
आजानुभुज शर-चाप धर, संग्राम-जित खरदूषणम् ॥

Sir mukut kundal tilak cháru, udár ang vibhúshanam, ájánubhuj shar-cháp ghar, sangráam-jit khardúshanam.

Hij heeft een kroon op Zijn hoofd, een paar oorringen, een prachtig teken van Zijn varna op Zijn voorhoofd en versieringen op Zijn schitterende lichaam. De armen die de knieën bereiken houden de boog en pijlen van de overwinnaar van Khar en Dushan vast.

इति वदति तुलसीदास शंकर, शोष मुनिमन रंजनम् ।
मम हृदय कंज निवास कुरु, कामादि खल दल गंजनम् ॥

Iti badati Tulsídás Shankar, Shesh muniman ranjanam, mam hriday kanj nivás kuru, kámádi khal dal ganjanam.

Afsluitend vraagt Tulsidas aan Shri Ram, het plezier van Shiv Bhagvaan, de Slangenkonink, en kluizenaars en de vernietiger van lust en dergelijke, om zijn lotusachtige hart Zijn huis te maken.

